

Tahlīl al-Khitāb al-Tamāsuk wa al-Tarābuṭ fi al-Kitāb Durūs al-Lughah al-Arabiyyah a'lā al-Ṭarīqati al-Ḥadīṣah al-Juz' al-Ṣānī lil Imām Zarkasyi wa Imām Syubāni**Discourse Analysis of Cohesion and Coherence in the Book *Durūs al-Lughah al-Arabiyyah a'lā al-Ṭarīqati al-Ḥadīṣah al-Juz' al-Ṣānī* of Imam Zarakshi and Imam Shubani****Wahyu Dwi Saksono^{1*}, Erlina Erlina², Fachrul Ghazi³**^{1,2,3}Universitas Islam Negeri Raden Intan Lampung, Indonesia*Corresponding E-mail: dza.wahyu22@gmail.comDOI: <https://doi.org/10.51214/jicalls.v1i2.620>**Abstract**

Discourse is a series of sentences or speech, namely the principle of cohesion which is the link between the different elements in a grammatical structure, then the principle of coherence, which is the relationship between the elements in a complete unit. This research focused on grammatical cohesion and coherence. The research methodology used is a library search. To obtain information and deepen theory, the researcher integrated content analysis research methods. The data collection method is the method of documenting any printed data. The method used for verification is credibility. The results of this study are. In the context of grammatical cohesion element there are three elements in the books of *Durūs al-Lughah al-Arabiyyah a'lā al-Ṭarīqati al-Ḥadīṣah al-Juz' al-Ṣānī* of Imam Zarakshi and Imam Shubani. First is the reference in two models, pronoun and demonstrative. There are fourteen pronouns and six demonstratives. The second is substitution. There are four substitutions in the book. The third is conjunction. There are four conjunctions, temporal conjunction, coordinating conjunction, correlative conjunction, and adversative conjunction. In the coherence context, there are ten elements, condition, sequential, method, deduction, time, explanation, cause and effect, addition, increase or affirmations, and resistance.

Keywords: Discourse Analysis; Text Book; Cohesion; Coherence.**ملخص**

الخطاب هو عبارة عن سلسلة من الجمل أو الكلام، يجب أن يأخذ في الاعتبار مبادئ معينة، وهي مبدأ التماسك أي الارتباط بين العناصر المختلفة في بنية نحوية، ثم مبدأ الترابط وهو العلاقة بين العناصر في وحدة كاملة، ركز هذا البحث على التماسك التحويلي والترابط. منهج البحث المستخدم هو البحث النوعي مع نوع البحث المكتبة. للحصول على المعلومات وتعميق الدراسات النظرية بالإضافة إلى صقل المنهجية، قام الباحث بدمج طرق بحث تحليل المحتوى. طريقة جمع البيانات هي طريقة توثيق أي جمع البيانات المطبوعة. و الطريقة المستخدمة في التحقق هي المصادقية. و نتائج هذا البحث هي: أما عنصر التماسك النحوي في الكتاب دروس اللغة العربية على الطريقة الحديثة الجزء الثاني فتوجد فيه ثلاثة عناصر و هي مرجع يتكون من أربعة عشر ضميرا و ستة متظاهرون و استبدال الذي يتكون من أربعة استبدالات و واقتران الذي يتكون من الإقتران الزمني و تنسيق الإقتران و الإقتران المترابط و الإقتران العكسية. و أما الترابط في الكتاب المبحوث فيه فتوجد عشرة عناصر هي الشرط و المتتابع و الطريقة و الاستنباط و الوقت و الشرح و السبب و النتيجة و بالإضافة و الزيادة أو تأكيدات و المقاومة.

الكلمات المفتاحية: تحليل الخطاب; كتاب النصي; التماسك; الترابط

تُفهم اللغة على أنها وسيلة اتصال في التواصل الاجتماعي، ونقل الأفكار والمشاعر لبعضها البعض عند التفاعل في شكل خواطر وأفكار وآراء. الكلمات المنطوقة أو المكتوبة ليست مرتبة فحسب، فهذه الكلمات تتبع القواعد الحالية للتعبير عن الأفكار والأفكار والآراء، ويجب ترتيب الكلمات وفقًا لقواعد اللغة. كل لغة لها قواعدها الخاصة وجاذبيتها.¹ ثم تبدأ اللغة في التغير والتطور جنبًا إلى جنب مع وسائطها، والتي يمكن ملاحظتها في الحياة اليومية. يمكن أن يكون استخدام اللغة في الحياة اليومية في شكل سلسلة من الجمل أو سلسلة من الأقوال، ولكن يمكن أن يكون أيضًا في شكل جملة واحدة أو كلام واحد. يجب أن يأخذ الخطاب، وهو عبارة عن سلسلة من الجمل أو الأقوال.² حسب تاريغان (Tarigan)، يمكن تصنيف الخطاب بطرق مختلفة، اعتمادًا على وجهة نظرنا، وهي: استنادًا إلى ما إذا كان الخطاب مكتوبًا أم لا، بناءً على ما إذا كان الخطاب قد تم الكشف عنه بشكل مباشر أم لا، وبناءً على طريقة الخطاب.³

الخطاب هو أكمل وحدة لغة، أما على المستوى النحوي فهو أعلى أو أكبر وحدة. يمكن تحقيق أشكال المقالات الكاملة (الشعر والنثر والروايات والكتب والرسائل والمقالات العلمية والموسوعات وما إلى ذلك) والفقرات والجمل أو الكلمات في الخطاب.⁴ الخطاب الشفوي هو نوع من الخطاب الذي يتم نقله شفهيًا أو مباشرًا باستخدام اللغة اللفظية. غالبًا ما يُشار إلى هذا النوع من الخطاب بالألفاظ أو الأقوال. بالنسبة للخطاب المكتوب، يتم نقل المحتوى أو المعلومات كتابة. ويهدف هذا إلى أن يفهم القراء ويفسروا الكتابة.⁵ الخطاب المكتوب في تعلم اللغة هو في شكل قراءة نص، في نظرية اللغة النص ليس أكثر من مجموعة من الحروف التي تشكل كلمات وجمل متداخلة مع نظام إشارة متفق عليه من قبل المجتمع، بحيث عندما يقرأ النص فإنه يمكن أن تكشف المعنى الذي يحتوي عليه.⁶

ثم استنتجت آراء أخرى أن الخطاب ينقسم إلى قسمين، هما الخطاب المنطوق (*spoken*) والخطاب المكتوب (*written*)، وهذا يهدف إلى الحفاظ على المصطلحات في استخدام اللغة الإنجليزية حتى لا يفقد

¹ Ahmad Muradi, "Pendekatan Komunikatif Dalam Pembelajaran Bahasa Arab," *Arabiyat: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab Dan Kebahasaaraban* 1, no. 1 (2014): 29–48.

² Wldan Nafi'i, "Makna Dalam Wacana," *Arabia: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 7, no. 1 (2015).

³ Henry Guntur Tarigan, "Pengajaran Wacana," *Bandung: PT. Angkasa*, 2009.

⁴ M Kamal, "Kohesi dan Koherensi Dalam Teks Bahasa Arab," *Jurnal Bina Ilmu Cendekia*, Vol. 2 No. 2 (2021), h. 140.

⁵ Agung Syahrman and Agus Mulyana, "Multikulturalisme: Analisis Wacana Buku Teks Pelajaran Sejarah," *Jazirah: Jurnal Peradaban Dan Kebudayaan* 2, no. 1 (2021): 17–31.

⁶ Sobur Alex, "Analisis Teks Media; Suatu Pengantar Untuk Analisis Wacana, Analisis Semiotik, Dan Analisis Framing," *Bandung. Remaja Rosdakarya*, 2009.

القراء إحساسهم باللغة. هذا الرأي يتوافق أيضا مع التعريف باللغة العربية للخطاب المنطوق والخطاب المكتوب.^٧ الخطاب هو الوحدة اللغوية الأكثر اكتمالاً وأكبرها ، وعلى المستوى النحوي هو أعلى وحدة مكونة من مجموعة جمل مرتبطة ببعضها البعض. يتميز الخطاب بالخصائص التالية: ١. الوحدات النحوية، ٢. أعلى أو أكثر وحدة كاملة، ٣. سلسلة من الجمل، ٤. وجود اقتراح علاقة، ٥. وجود علاقة استمرارية أو مستمرة، ٦. علاقة الترابط، ٧. علاقة التماسك، ٨. التسجيل اللغوي الكامل لأحداث الاتصال، ٩. يمكن أن تكون معاملاتية وكذلك تفاعلية، ١٠. الوسائط الشفوية أو المكتوبة، ١١. وفقا للسياق أو سياقه.^٨

النص والخطاب كما هو معروف ، هو وحدة ترتبط ارتباطاً وثيقاً ببعضها البعض. وهذا الارتباط لأن النص جزء من خطاب. يمكن القول أن وجود نص في الخطاب ضروري. إن ترابط وتماسك النص أمر حيوي. يمكن للنصوص ذات الترابط والتماسك الدقيقين أن تنقل الرسائل والمعاني للقراء دون أن تسبب تصورات غامضة. يجب أن يكون الكتاب المدرسي المستخدم في أنشطة التدريس والتعلم مرجعاً في فهم موضوع أو موضوع الدرس. أعرب العديد من الخبراء (DeBeaugrande و Dressler) عن آرائهم فيما يتعلق بالخصائص السبع للنصوص ، والتي أطلقوا عليها المعايير السبعة للنص. فكل نص بحسبهم ، بغض النظر عن نوع النص ، له خصائص ، وهي: القصد (تحقيق نية المؤلف)، القبول (الصلة بمتلقي النص)، المعلوماتية (المقدار الصحيح من المعلومات فيما يتعلق بالقارئ)، الموقف (الموقع في سياق اجتماعي ثقافي منفصل في الوقت والمكان الحقيقيين)، التناص (العلاقة مع النصوص الأخرى التي تشترك في الخصائص معه)، التماسك، الترابط.^٩

لذلك، يجب أن يكون للكتب المدرسية ترابط وتماسك جيدان حتى لا يكون هناك سوء فهم في استيعاب المعرفة الواردة في هذه الكتب المدرسية. يجب تقديم نصوص القراءة التي تستخدم للتعليم بنظام مفردات مترابطة بحيث يسهل فهمها.^{١٠} يجب أن يكون للمفردات منظمة دلالية متماسكة في نقل الأفكار.

⁷Muhammad Yunus Anis, *Analisis Wacana Bahasa Arab Sebuah Pendekatan Linguistik Dan Penerjemahan* (Yogyakarta: Deepublish, 2020).

⁸Ismail Suardi Wekke, "Studi Naskah: Menjadikan Lembaran Teks Sebagai Objek", 2020, h. 3, tersedia pada <http://dx.doi.org/10.31219/osf.io/2azrw> (2020).

⁹Yuan Wang and Minghe Guo, "A Short Analysis of Discourse Coherence," *Journal of Language Teaching and Research* 5, no. 2 (2014): 460–65, <https://doi.org/10.4304/jltr.5.2.460-465>.

¹⁰Diego Akbar Saefullah and Faqihul Anam, "Kohesi Gramatikal Pada 25 Qishotu Najah Karya Raouf Shabayek," *Kitabina: Jurnal Bahasa & Sastra Arab* 3, no. 01 (2022): 19–28.

لأن تفسير النص يتطلب تفسيراً ، بحيث لا يؤدي قراءة وفهم نص القراءة إلى تفسيرات سلبية.^{١١} في عالم التعليم ، يحظى تعلم اللغة العربية بشعبية كبيرة ويتم دراسته ، خاصة في إندونيسيا ، حيث تجعل العديد من المدارس والمدارس الداخلية الإسلامية والجامعات الكتب العربية مادة لها سحرها الخاص لتتم دراستها بشكل أعمق. تعلم اللغة العربية يختلف عن المواد الأخرى. لأن تعلم اللغة العربية يعطي الأولوية للمهارات اللغوية ، مثل مهارة الاستماع، ومهارة كلام، ومهارة القراءة، ومهارة الكتابة. حيث يكون الهدف الرئيسي هو تنمية وتطوير هذه المهارات اللغوية.^{١٢}

اختيار الكتب العربية أمر يحتاج إلى الاهتمام لأن أحد المكونات التي تؤثر على نتائج ونوعية عملية التعلم، هناك العديد من العقبات التي تواجه تعلم اللغة العربية. تتمثل إحدى المشكلات اللغوية وغير اللغوية في شكل مشاكل بنية الجملة في شكل ملائمة الصوت وترتيب الكلمات.^{١٣} حتى الآن، لا يعلم المعلم سوى كيفية نطق المفردات وكتابتها، ولكنه لم يوجه الطلاب إلى كيفية زيادة المفردات في المصطلحات الدلالية لتوسيع المفردات من خلال ربط عمليات التجميع والترابط المختلفة لكل مفردات. لفحص مدى ملائمة تدريس الكتب المدرسية أو قراءة اللغة، هناك العديد من الأشياء التي يجب مراعاتها، في هذه الحالة أوضح (Brown) براون أن بعض معايير تقييم الكتب المدرسية التي تحتاج إلى تقييم تشمل: الملاءمة مع أهداف التدريس، وخلفية القارئ، والنهج المستخدم، والمهارات اللغوية المراد تحقيقها، ومحتوى الكتاب المدرسي، وكل من الصلاحية، وأصالة اللغة المستخدمة، الملاءمة والموضوع الحالي، والوضع والسياق، ومستوى الإتقان الذي تم تحقيقه، والنظاميات أو تماسك عرض المواد.^{١٤}

البحث في الخطاب هو بحث لا يقل أهمية عن الجوانب الأخرى للغة ، في الخطاب اللغوي يحتل المستوى الأكثر تعقيداً. لأن الخطاب وحدة لغوية فوق الجملة ، حيث يشتمل الخطاب على جمل وفقرات وأجزاء من الخطاب وخطاب كامل.^{١٥} لتكوين خطاب جيد في النص ، فإن موضع الجملة الذي يحتل موقعاً تحت الخطاب له دور مهم جداً لأن الجمل هي الموضوع الرئيسي للخطاب، بناءً على ما تم وصفه ، يريد الباحث أن يدرس بعمق حول التماسك والترابط في كتاب مدرسي. اختارت الباحثة كتاب دروس اللغة العربية على الطريقة الحديثة الجزء الثاني موضوعاً للبحث ، لأن هذا الكتاب العربي هو استمرار للتعلم و

¹¹Indrawan Deni, "Analisis koherensi dan medan semantik teks pada buku teks bahasa indonesia kemendikbud kelas x", *Fakultas Bahasa dan Sastra, Universitas Negeri Makassar*, (FBS, 2008), h, 10. <http://eprints.unm.ac.id/id/eprint/9684> (2008).

¹² Guntur Tarigan, "Pengajaran Wacana."

¹³ H Ahmad Izzan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (Humaniora Utama Press, 2011).

¹⁴ Erlina, "Telaah Buku Ajar Pengajaran Bahasa Arab Di PTAIN," *Jurnal Al Bayan* 7, no. 2 (2015): 28–46.

¹⁵ Baryadi Praptomo, "Dasar-Dasar Analisis Wacana Dalam Ilmu Bahasa," *Yogyakarta: Pustaka Gondhosuli*, 2002.

التعليم من الكتاب السابق الذي يتضمن الأنشطة اليومية، وقواعد اللغة العربية في الأفعال (ماضي، ومضارع، وأمر)، ومصدر وقراءة النصوص والأسئلة. يتم تدريس كتاب دروس اللغة العربية على الطريقة الحديثة الجزء الثاني في ٢٠ فرعاً من مدرسة دار السلام غونتور الداخلية الحديثة بالإضافة إلى ٣٨٠ مدرسة داخلية للخريجين منتشرة في جميع أنحاء إندونيسيا ومؤسسات تعليم اللغة العربية العامة.^{١٦} بحيث تتم دراسة العديد من قراء وطلاب هذا الكتاب المدرسي بشكل عام فقط بشكل نصي ، دون فحص من حيث التماسك والترابط، بحيث يكون من المثير للاهتمام في الواقع الدراسة.^{١٧}

البحث الذي يفحص التماسك والترابط في قراءة النصوص قد بدأ في الظهور ، ولكن في البحث عن خطاب نصوص القراءة العربية لا يوجد الكثير ، كمرجع للمقارنة والبحث هناك العديد من الدراسات ذات الصلة بما في ذلك البحث الذي أجرته أم إيمانة. يهدف هذا البحث إلى تحديد التماسك والترابط في الكتب المدرسية العربية للصف العاشر لمدرسة العالية الصادرة عن وزارة الدين ومدى تماسك وترابط الكتب المدرسية التعليمية.^{١٨} يكون البحث في طبيعة بحث المكتبة بمنهج نوعي ، وتكون المادة الدراسية على شكل كتب نصية عربية من وزارة الدين موجهة للصف العاشر من المدرسة العالية. ثم يكون الاختلاف بين هذا البحث وما سيتم دراسته في شكل كتب عربية قراءة ومكان وزمان بالإضافة إلى التركيز على انعكاساتها على التعلم. تستخدم الباحث الكتاب المدرسي دروس اللغة العربية على الطريقة الحديثة الجزء الثاني مع طرق بحث تحليل المحتوى بينما تكون الصلة في شكل عناصر التماسك والترابط الواردة فيه وكذلك طرق بحث المكتبة.

البحث السابق التالي الذي أجرته ويديانتيتكا عفياتنا ماهاراني. كان الهدف من البحث هو وصف علامات التماسك والترابط المستخدمة في قراءة النصوص في كتب اللغة الإندونيسية للفصل الثاني عشر من الفصل الثاني.^{١٩} كانت طريقة البحث هي تحليل الخطاب باستخدام نهج نوعي باستخدام مادة لدراسة كتب اللغة الإندونيسية للصف الثاني عشر. ثم يكون الاختلاف بين هذا البحث وما سيتم دراسته في شكل قراءة الكتب ، حيث يستخدم الباحث كتب اللغة العربية دروس اللغة العربية على الطريقة الحديثة

¹⁶Dihin Muriyatmoko, Faisal Reza Pradhana, and Zaenury Adhiim Musyafa', "Durus Al-Lughah Gontory: Media Pembelajaran Bahasa Arab Untuk Pemula Menggunakan Metode Langsung," *Jurnal Teknologi Informasi Dan Ilmu Komputer* 6, no. 1 (2019): 77, <https://doi.org/10.25126/jtiik.2019611259>.

¹⁷ Abdelbasset Boukdir et al., "Character-Level Arabic Text Generation from Sign Language Video Using Encoder-Decoder Model," *Displays* 76 (2023): 102340, <https://doi.org/https://doi.org/10.1016/j.displa.2022.102340>.

¹⁸UMMU AIMANAH, "Kohesi Dan Koherensi Bacaan Teks Bahasa Arab Kemenag Kelas X Ma Serta Implikasinya Terhadap Pembelajaran Bahasa Arab" (UIN SUNAN KALIJAGA YOGYAKARTA, 2016).

¹⁹Widyantika Afiatna Maharani, "Kohesi Dan Koherensi Teks Bacaan Dalam Buku Bahasa Indonesia Kelas XII Semester 2," 2015, 1-19.

الجزء الثاني ، المكان والزمان والتركيز على الآثار المترتبة على التعلم. بينما تكمن أهميتها في شكل عناصر التماسك والترابط الموجودة فيه وأساليب البحث.

كان البحث التالي لوحيدة. تهدف هذه الدراسة إلى وصف علامات التماسك والترابط باعتبارها جوانب من تكامل الخطاب في نصوص كتب اللغة الإندونيسية من المدرسة المهنية ، ومثل بحث أم إيمانه السابق. فإن هذا البحث عبارة عن بحث المكتبة ذات منهج نوعي. كانت المواد الدراسية المستخدمة في شكل كتب مدرسية باللغة الإندونيسية للمدرسة المهنية. استخدم الباحث كتاب اللغة العربية دروس اللغة العربية على الطريقة الحديثة الجزء الثاني ، بينما كانت الصلة في شكل عناصر التماسك والترابط الواردة فيه وطرق البحث في بحث المكتبة.

ثم أجرى البحث التالي قام به مفتاح الجنة ومحمد مجبون. الغرض من هذا البحث هو وصف الجوانب النحوية والمعجمية لسورة النبأ ، وهذا البحث في شكل بحث في المكتبة. ثم يكون الاختلاف بين هذا البحث والبحث محل الدراسة هو موضوع البحث. يستخدم الباحث كتاب دروس اللغة العربية على الطريقة الحديثة الجزء الثاني ثم المكان والزمان. فضلا عن عناصر وآثار التعليم التي سيتم مناقشتها في هذا البحث. بينما تكون الملاءمة في شكل موضوع الدراسة في شكل قراءة نص وعناصر التماسك النحوي والتماسك المعجمي التي هي موضوع الدراسة.

مناقشة التماسك والترابط بالطبع واسعة جدًا وطويلة ، لذلك يحاول الباحث جعلها بؤرة تركيز وتركيز فرعي بحيث يتم تحقيق المناقشة المطلوبة ولا تنحرف. ١. التركيز: يركز الباحث على تماسك وترابط نصوص القراءة وممارسة الأسئلة في كتاب دروس اللغة العربية على الطريقة الحديثة الجزء الثاني للإمام زركشي والإمام شباني. ٢. التركيز الفرعي ، التماسك والترابط المشار إليه في هذا البحث هما: التماسك النحوي، والترابط

مناهج البحث

لمعرفة اتجاه محتويات محتوى الكتاب المراد فحصه ، فإن طريقة البحث التي سيتم استخدامها في هذه الدراسة هي البحث النوعي. البحث النوعي هو دراسة يتم فيها تحليل البيانات شفهيًا دون استخدام تقنيات إحصائية.^{٢٠} للحصول على بيانات دقيقة ، فإن نوع البحث الذي يتم إجراؤه هو بحث المكتبة (*Library research*) ، والذي يفحص مصادر المؤلفات المتعلقة بالمشكلة التي سيتم دراستها.^{٢١} من أجل

²⁰ Moh Ainin, "Metodologi Penelitian Bahasa Arab," Malang: Hilal Pustaka 104 (2007).

²¹ Suharsimi Arikunto, "Manajemen Pengajaran: Secara Manusiawi," 1993.

الحصول على المعلومات وتعميق الدراسات النظرية بالإضافة إلى صقل المنهجية ، قام الباحث بدمج طرق بحث تحليل المحتوى (*content analysis*). تحليل المحتوى هو أسلوب منهجي يستخدم لتحليل رسالة أو أداة لمراقبة وتحليل محتوى سلوك الاتصال المفتوح من المتصلين ، تحليل آخر لمحتوى الرأي هو طريقة بحث تستخدم مجموعة من الإجراءات لعمل استنتاجات صحيحة من النص.²²

استخدام أسلوب تحليل المحتوى (*content analysis*) من خلال منهج نوعي يهدف إلى فهم ظاهرة ما يختبره أو يحدث من قبل المبحوثين من السلوك والتصورات والدوافع والأفعال وغيرها. من خلال الوصف في شكل كلمات ولغة ، في سياق علمي محدد وباستخدام الأساليب العلمية المختلفة.²³ بناءً على النهج والدراسات المستخدمة في هذا البحث ، فإن إجراء البحث المستخدم هو نفسه لتحليل الخطاب (*discourse analysis*).²⁴ طريقة جمع البيانات التي يستخدمها الباحث هي طريقة توثيق (*documentation*) وهي جمع البيانات المطبوعة. تتمثل طريقة التوثيق في العثور على بيانات حول الأمور أو المتغيرات في شكل ملاحظات أو نصوص أو كتب أو رسائل أو مجلات ونقوش ومحاضر اجتماعات ومواعيد وجدول أعمال وما إلى ذلك.²⁵ بناءً على الفهم أعلاه ، يمكن فهم أن التوثيق هو وسيلة لجمع البيانات حول مسائل معينة من خلال سجلات الدفاتر ، أو الوثائق التي جمعتها وكالة أو منظمة معينة.

البحث في الخطاب هو بحث لا يقل أهمية عن الجوانب الأخرى للغة ، في الخطاب اللغوي يحتل المستوى الأكثر تعقيداً.²⁶ لأن الخطاب وحدة لغوية فوق الجملة ، حيث يشتمل الخطاب على جمل وفقرات وأجزاء من الخطاب وخطاب كامل.²⁷ لتكوين خطاب جيد في النص ، فإن موضع الجملة الذي يحتل موقعاً تحت الخطاب له دور مهم جداً لأن الجمل هي الموضوع الرئيسي للخطاب ، على سبيل المثال نص الجمل في كتاب دروس اللغة العربية على الطريقة الحديثة الجزء الثاني:

"الحمد لله رب العالمين. والصلاة والسلام علي محمد النبي العربي الأمين، وعلي آله وصحبه أجمعين. (أما بعد) فهذا الكتاب هو الجزء الثاني من دروس اللغة العربية علي الطريقة الحديثة، وهنا نريد أن نحث المدرسين علي استعمال الطريقة الحديثة في تعليم اللغة الأجنبية. فليعلموا أن في هذا الجزء جداول كثيرة. وليس الغرض من تلك الجداول للحفظ عن ظهر قلب، وإنما هي مجرد النموذج

²²Jumal Ahmad, "Desain Penelitian Analisis Isi (Content Analysis)," *Jurnal Analisis Isi* 5, no. 9 (2018): 1–20.

²³ Kaelan, *Metodologi Penelitian Kualitatif Interdisipliner Bidang Sosial, Budaya, Filsafat, Seni, Agama Dan Humaniora* (Yogyakarta: Paradigma, 2012).

²⁴Ahmad, "Desain Penelitian Analisis Isi (Content Analysis)."

²⁵ Arikunto, "Manajemen Pengajaran: Secara Manusiawi."

²⁶ Basma Ahmad Sedki Dajani, "Teaching Arabic Language: Towards a New Beginning That Stimulates Creativity," *Procedia - Social and Behavioral Sciences* 192 (2015): 758–63, <https://doi.org/https://doi.org/10.1016/j.sbspro.2015.06.086>.

²⁷ Praptomo, "Dasar-Dasar Analisis Wacana Dalam Ilmu Bahasa."

والوسيلة للتفهم. و أما الخطوات الضرورية في تدريس اللغة فهي التمرينات الكثيرة المرتبة. وقد وضعنا تمرينات بعد كل باب. فيجب تدرب التلاميذ بتلك التمرينات شفهيًا أولاً ثم تحريراً، بل يجوز للمدرسين أن يضيفوا إليها الكلمات المتداولة بين التلاميذ حتي يتوسع مجال استعمال كل جملة في كل تمرين.²⁸

توجد عناصر التماسك والترابط في نص القراءة أعلاه ، على شكل: (١) التماسك النحوي كمثال المراجع هي مراجع أو كلمات ذات صلة بكلمات أخرى تُظهر علاقة (مراجع ؛ متظاهرونها ، هنا ، تلك ، (المرجع ؛ الضمائر هو ، هـ ، هي ،). و علامة القطع التي تعني التحرير هو عنصر من كلمة أو جملة لم يتم ذكرها في الجملة التالية (وهنا نريد أن نحث المدرسين) ، ثم العثور على العناصر. و إقتران؛ ككلمة أو جملة متصلة (إنما، أما، أن، بل) ، (و) ، (بعد ، ثم) ، (٢) التماسك المعجمي لنتائج العناصر كالتكرار هو تكرار الكلمات أو المقاطع (اللغة ، الجزء). و المنوعات هي علاقات بين الوحدات المعجمية التي لها خصائص خاصة عامة (دروس اللغة العربية ، الطريقة الحديثة) (٣) الترابط في شكل المتتابع هي بيان بأن حدثاً أو ظرفاً أو فعلاً يحدث على التوالي (شفهياً أولاً ثم تحريراً) و التوضيح هو وجود بند يوفر مزيداً من التوضيح بخصوص المعلومات المقدمة ، (فهذا الكتاب هو الجزء الثاني من دروس اللغة العربية ...) ، و الاستنتاج هو جملة تنص على الاستنتاج الذي تم نقله من المعلومات السابقة ، وتوجد نتائج في الفقرة الثالثة من النص (و أما الخطوات في التدريس فهي التمرين المرتبة المرتبة ... في كل تمرين)

نتائج البحث و تحليلها

١. لمحة سريعة عن الكتاب و صورة عامة عن البيانات المبحوثة عنها

و الكتاب دروس اللغة العربية على الطريقة الحديثة الجزء الثاني، هناك ١٤ فصول تغطي الأنشطة اليومية، والأرقام، والقواعد العربية حول الأفعال الماضي، والمضارع، والأمر، والمصدر. يحتوي كل فصل أو الباب على نصوص قراءة وأسئلة، منها ١٤ فصلاً في المجموع. نص القراءة والأسئلة مستمرة ولكن نص القراءة والأسئلة بين الفصول غير مرتبطة، لأن كل فصل له مناقشته الخاصة. يبدأ الفصل الأول بدراسة فعل الماضي و المضارع والضمير (أنا). الفصل الثاني في فعل الماضي مع ضمير (أنت، وهو). الفصل الثالث في فعل الماضي والمضارع والأمر مع ضمير (أنت). الفصل الرابع الماضي والمضارع مع ضمير (أنت، وهو، ونحن). الفصل الخامس في فعل الماضي والوزان رباعي وخماسي مع ضمير (هو، وهما، وهم، وهما، وهن،

²⁸ Imam Al-Zarkasyi and Imam Al-Syubbani, *Durus Al-Lughah Al-'Arabiyyah 'ala Tariqah Hadisah* (Ponorogo: Trimurti, n.d.).

وانت، وانتما، وانتم، وانت، وانتما، ونحن). الفصل السادس فعل الماضي الوزان ثلاثي مجيد (هو، وانت، وانت، ونحن). الفصل السابع فعل الماضي والمضارع والأمر. الفصل الثامن في فعل الماضي والمضارع والأمر وضمير (انت، وانتما). الفصل التاسع في فعل الماضي، والمضارع والأمر وضمير (انت، وانتن). الفصل العاشر فعل الأمر و النهي. الفصل الحادي عشر فعل الماضي والمضارع والمصدر. الفصل الثاني عشر من الفعل إلى المصدر. الفصل الثالث عشر نموذج من جمع المصدر. الفصل الرابع عشر في الأعداد والحساب.

٢. التماسك النحوي في الكتاب دروس اللغة العربية على الطريقة الحديثة الجزء الثاني

ثم يتم تحليل البيانات التي تم الحصول عليها، من أجل تسهيل تحليل الباحث المعروضة في الجدول ١ على النحو التالي:

الخطاب	نوع	الجملة / الكلمات
التماسك النحوي	المرجع؛ الضمائر	أنا، أنت، أنت، أنتم، أنتن، هو، هي، هما، هم، هن، نحن
	المرجع؛ متظاهرون	هناك، هنا، ذلك، تلك، هذا، هذه
	الاستبدال	ه، ها، ك، ك
	الاقتران الزمني	ثم، بعد، قبل
	تنسيق الاقتران	و، بل، أو
	الاقتران المترابط	هكذا
	الاقتران العكسية	أما، لكن

الجدول الأول: التماسك النحوي

و في هذه المقالة نعرض بعض النصوص التي توجد فيها التماسك النحوي و بيان عنه. و أخذنا مثالين من الدرس الأول و الدرس السابع. و نعرضهما في الجدول ٢ و ٣.

الدرس الأول	اليوم
أمس	اليوم
• أمس يوم	• الآن يوم
• حضرْتُ في المدرسة	• أحضَرْتُ في المدرسة
• جَلَسْتُ في الفصلِ بِالنِّظَامِ	• أَجْلَسْتُ في الفصلِ بِالنِّظَامِ
• وَسَمِعْتُ كَلَامَ الْأُسْتَاذِ	• وَ أَسْمَعُ كَلَامَ الْأُسْتَاذِ
• كَتَبْتُ كَلِمَةً صُعْبَةً فِي دَفْتَرِ الْمُفْرَدَاتِ	• أَكْتُبُ كَلِمَةً صُعْبَةً فِي دَفْتَرِ الْمُفْرَدَاتِ

- | | |
|---|---|
| • ثُمَّ أَخَذْتُ كِتَابِي فَفَتَحْتُهُ ثُمَّ قَرَأْتُهُ | • ثُمَّ أَخَذُ كِتَابِي فَأَفْتَحُهُ ثُمَّ أَقْرَأُهُ |
| • حَتَّىٰ فَهَمْتُ الدَّرْسَ الْجَدِيدَ | • حَتَّىٰ أَفْهَمُ الدَّرْسَ الْجَدِيدَ |
| • وَبَعْدَ الدَّرْسِ رَجَعْتُ إِلَىٰ حُجْرَتِي | • وَبَعْدَ الدَّرْسِ أَرْجِعُ إِلَىٰ حُجْرَتِي |
| • وَحَمَلْتُ كِتَابِي وَدَفَنْتِي | • وَأَحْمِلُ كِتَابِي وَدَفَنْتِي |
| • ثُمَّ ذَهَبْتُ إِلَى الْمَسْجِدِ | • ثُمَّ أَذْهَبُ إِلَى الْمَسْجِدِ |
| • هَكَذَا عَمِلْتُ كُلَّ يَوْمٍ | • هَكَذَا أَعْمَلُ كُلَّ يَوْمٍ |

الجدول الثاني: الدرس الأول

و أما المرجع من الضمائر في الكلمات التالية التي تستخدم في الأفعال الحالية والأفعال الماضية كمثل أخضر، خضرت، أسمع، سمعت، أكتب، كتبت يشير إلى كلمة انا. و أما المراجع التي تشير إلى استخدامات أخرى للكلمة وجدت في أسئلة الممارسة هناك . و الاستبدال الكلمة ه التي تشير إلى كلمة كتاب في الجملة اخذ كتابي فافتحه ثم اقرؤه. و هناك التماسك الزمني، في كلمة ثم و بعد يربط بين الأنشطة. و تنسيق الاقترانات، الموجودة في كل جملة متصلة و. و وجد ايضا في هذا النص الاقتران المترابط، هكذا كفكرة متصلة.

الدَّرْسُ السَّابِعُ

- | | |
|--|---|
| • أَنْتَ تَلْمِذٌ مُّجْتَهِدٌ، تَنَامُ بَعْدَ التَّعَلُّمِ ثُمَّ تَقُومُ | • أَيُّهَا التِّلْمِذُ الْمُجْتَهِدُ، تَمْ بَعْدَ التَّعَلُّمِ ثُمَّ قُمْ |
| في الصَّبَاحِ الْبَاكِرِ | في الصَّبَاحِ الْبَاكِرِ. |
| • وَبَعْدَ صَلَاةِ الصُّبْحِ تَسْتَعِدُّ بِالْأَدَوَاتِ | • وَ "امرأ" من خلال "الدولارات" و "امري" |
| الْمُدْرَسِيَّةِ وَتُرَتِّبُ كُتُبَكَ ثُمَّ تَضَعُهَا فِي | و |
| الْحَقِيقَةِ | • وَإِذَا سَمِعْتَ الْجُرْسَ فَادْخُلِ الْفَصْلَ وَقَابِلُ |
| • عِنْدَمَا تَسْمَعُ الْجُرْسَ تَدْخُلُ الْفَصْلَ وَتُقَابِلُ | • إِخْوَانَكَ بِالْمُصَافَحَةِ وَابْدَأْ قَبْلَ ذَلِكَ بِتَحِيَّةِ |
| إِخْوَانِكَ بِالْمُصَافَحَةِ وَتَبْدَأْ قَبْلَ ذَلِكَ بِتَحِيَّةِ | السَّلَامِ ثُمَّ اخْتَرِ كُرْسِيًّا وَجَلْسْ عَلَيْهِ. |
| السَّلَامِ ثُمَّ تَخْتَارُ كُرْسِيًّا وَجَلْسْ عَلَيْهِ. | • أَشْعِلِ الْمِصْبَاحَ فِي اللَّيْلِ ثُمَّ أَقْفِلِ الْأَبْوَابَ |
| • تُشْعِلُ الْمِصْبَاحَ فِي اللَّيْلِ ثُمَّ تُقْفِلُ الْأَبْوَابَ | وَالنَّوَافِذَ وَاسْتَعِدَّ لِعَمَلٍ آخَرَ. |
| وَالنَّوَافِذَ وَاسْتَعِدَّ لِعَمَلٍ آخَرَ. | • ثُمَّ تَكَلِّمُ مَعَ وَالِدِكَ بِاخْتِرَامٍ. |
| • امريكا وامريكا | |

الجدول الثالث: الدرس السابع

و أما مرجع من الضمائر في الكلمات التالية التي تستخدم في أفعال الماضي والأفعال المضارع وأفعال الأمر، تشير إلى كلمة انت والعديد من الأفعال الأخرى التي تشير إلى الكلمة. و المراجع التي تشير إلى

استخدامات أخرى للكلمة وجدت كلمة ذلك بوصفه اسماً إشارة لبعيد. و أما الإستبدال، كلمة أو عنصر لغة في النص بشكل آخر من أشكال اللغة. ثم العنور على كلمة ها في الأسماء وكذلك الأفعال الماضية والأفعال المضارع وأفعال الأوامر ، ثم تشير ه إلى الأسماء وكذلك بعض الأفعال أيضاً. و أما تنسيق الاقتترانات توجد في كل جملة متصلة في شكل كلمة و. و الاقتتران الزمني في الكلمات بعد ثماء وقبل الاتصال بين الأنشطة.

٣. الترابط في الكتاب دروس اللغة العربية على الطريقة الحديثة الجزء الثاني

بعد ان قمنا بتحليل البيانات نستنتج منها الترابط في الكتاب دروس اللغة العربية على الطريقة الحديثة الجزء الثاني. كما ذكر في الجدول ٤ هناك أنواع من الترابط الوارد في الكتاب المبحوث فيه. و أما أنواع الترابط فهي الشرط و المتتابع و الطريقة و الإستنباط و الوقت و الشرح و السبب و النتيجة و غير ذلك.

الخطاب	نوع	الجملة / الكلمات
الخطاب	الشرط	● وهكذا إذا جاءت عطلة ...
		الأعمال المدرسية
		● إذا سمعت الجرس...
		● إذا اردتم ان تكون ...
		● إذا سمعتم الجرس...
		● إذا اردت النجاح...
		● إذا اردتن النجاح...
		● إذا فهم التلميذ ...
		● إذا تخرج الطالب ...
		● وإذا دخل المدرس ...
الترابط	المتتابع	● بعد الحصة الثانية ... في الساعة الحادية عشرة
		● ثُمَّ أَخَذْتُ كِتَابِي فَأَفْتَحْتُهُ ثُمَّ أَقْرَأْتُهُ
		● ثُمَّ أَخَذْتُ كِتَابِي فَفَتَحْتُهُ ثُمَّ قَرَأْتُهُ
		● الارقام في الحساب
		● هَكَذَا أَعْمَلُ كُلَّ يَوْمٍ
		● هَكَذَا عَمِلْتُ كُلَّ يَوْمٍ
		● فالواجب عليك ... ربما عظيما
	الطريقة	
	الإستنباط	

- فاجتهد الطبيب و ...
- الآن يوم، أمس يوم
- حضر حميد أمس في المدرسة
- انت حضرت امس في المدرسة
- في الشهر الماضي عطلة ... بعد الظهر
- كلما اتا السنة الجديدة ... الوقت
- الدكاكين
- كلما أتي الصباح خرج الناس ... والعشاء
- عندما تسمع الجرس ... وتجلس عليه
- وسمعت كلام الأستاذ و كتبت
- كلمة صعبة الي المسجد
- اخدت كتابي و ذهبت إليك ... الشرح
- قرأت كتابي
- في الشهر الماضي عطلة ... بعد الظهر
- وفي اليوم عشرين من شعبان...
- ما قرأت الدرس فخرست
- ما عرفت معني الكلمة، لذلك ما فهمت الدرس السبب والنتيجة
- أقرأ درسي كثيرا، فبدالك أفهم جيدا
- ولما أتى الليل أشعلنا ... الأبواب والنوافد
- نحن تلاميذ اشتغلنا ... من الأعمال والأشغال
- ثم تتكلم مع والدك باخترام الإضافة
- فالفصل، أصغ إلي ...
- وإذا طلعت الدروس ...
- وإذا اردتما النجاح ...
- ولا تسرع ولا تتعجلي ...

- وإذا اردتن الذهب...
 - فحسن نظام العمل...
 - وهو ايضا يديم ...
 - وليست الام مثل ذلك ...
 - استراحت من الاعمال
- زيادة أو تأكيدات
- المقاومة

الجدوال الرابع: بيانات الترابط و نتائجها

و في هذه المقالة نعرض نصين بوصفهما نموذجاً لتحليل النتائج السابقة و هي الدرس السادس و
الدرس العاشر

الدَّرْسُ السَّادِسُ: في البيت أب وأم، ولكل واحد منهما عمل خاص، اشْتَغَلَ الأب حَارِجَ الْبَيْتِ، فَذَهَبَ إِلَى الْحُقُولِ أَوْ إِلَى الْمَزَارِعِ أَوْ قَصَدَ سَوْقًا أَوْ دُكَانًا لِلتَّجَارَةِ أَوْ تَوَلَّفَ فِي بَعْضِ الدَّوَابِّ أَوْ عَلَّمَ فِي الْمَدَارِسِ. وَلَيْسَتْ الْأُمُّ مِثْلَ ذَلِكَ، بَلْ هِيَ اشْتَغَلَتْ فِي الْمَنْزِلِ فَرَتَّبَتْ كُلَّ شَيْءٍ فِي الْبَيْتِ وَنَظَّفَتْهُ وَعَسَلَتْ الْمَلَابِسَ الْوَسِخَةَ. ثُمَّ اسْتَعَدَّتْ وَابْتَدَأَتْ فِي الطَّعْمِ، أَمَتَّتْ الْأُمُّ تِلْكَ الْأَعْمَالَ الْكَثِيرَةَ هِيَ وَحْدَهَا. أَوْ سَاعَدَتْهَا ابْنَتُهَا ثُمَّ اسْتَرَاخَتْ مِنَ الْأَعْمَالِ فَالَوَاجِبِ عَلَيْكَ أَتَيْتُهَا الْفَتَاةُ الْمُتَعَلِّمَةُ الْإِحْلَاصَ فِي خِدْمَةِ الْأُمِّ فَإِذَا اشْتَغَلَتْ مَعَهَا وَقَبِلَتْ مِنْهَا الْإِرشَادَاتِ تَقَدَّمتِ وَرَبَّحَتْ بِالْعُلُومِ وَالتَّجَارِبِ رِبْحًا عَظِيمًا. نَحْنُ تَلَامِيذُ اشْتَغَلْنَا أَيْضًا كُلَّ يَوْمٍ فِي الْبَيْتِ فَسَاعَدْنَا الْوَالِدَيْنِ فِي الْأَعْمَالِ الْمَنْزِلِيَّةِ. وَلَكِنَّا أَعْمَالُ فِي الْمَدْرَسَةِ كَذَلِكَ، نَظْفِئُ الْفُصْلَ وَرَتَّبْنَا جَمِيعَ الْأَدَوَاتِ، فَبِذَلِكَ خَدَمْنَا الْمَدْرَسَةَ بَعْضُ الْخِدْمَةِ. وَنَحْنُ تَعَلَّمْنَا فِي الْمَدْرَسَةِ عُلُومًا مُتَنَوِّعَةً وَعَلِمْنَا كَثِيرًا مِنَ الْأَعْمَالِ وَالْأَشْغَالِ.²⁹

في هذا الدرس يوجد فيه المقاومة (إنكار المانع)، هي علاقة تتشكل بسبب عبارات في جمل أو بين جمل تتعارض مع شيء ما، الجملة واردة في الفقرة الثانية، وليست الام مثل ذلك ... استراحت من الاعمال. و يوجد أيضا الإستنباط، الذي يحدث بسبب وجود جملة سابقة تنص على الاستنتاج والمعلومات المنقولة ، موجود في الفقرة الثالثة، فالواجب عليك ... ربحا عظيما. و يوجد الإضافة، هي علاقة تتكون من وجود جملة تنص على أشياء أو أحداث أو ظروف أخرى خارج ما ورد في الجملة السابقة. الواردة في الجملة ، نحن تلاميذ اشتغلنا ... من الأعمال والأشغال.

و اما تحليل الدرس العاشر فهو كما يلي

الدَّرْسُ الْعَاشِرُ. في النِّهْيِ. (أ) يَا أَخِي ! إِذَا سَمِعْتَ الْجُرْسَ لِلدُّخُولِ فِي الْفُصْلِ فَادْهَبْ إِلَيْهِ وَلَا تَقِفْ فِي الطَّرِيقِ، وَلَا تَلْعَبْ وَلَا تَمْشِ مُتَمَهِّلًا. وَإِذَا دَخَلْتَ الْفُصْلَ فَلَا تَخْرُجْ مِنْهُ قَبْلَ أَنْ يَنْتَهِيَ الدَّرْسُ، وَلَا تَتْرُكِ الْفُصْلَ بَعْدَ إِذْنِ الْمُدَرِّسِ. فِي الْفُصْلِ، أَصْغِ إِلَى شَرْحِ الْمُدَرِّسِ وَلَا تَتَكَلَّمْ أُنْثَاءَ ذَلِكَ وَلَا تَنْظُرْ إِلَى حَارِجِ الْفُصْلِ وَلَا تُفَكِّرْ غَيْرَ الدَّرْسِ. (ب) أَيُّهَا التَّلَامِيذُ! إِذَا أَرَدْتُمْ أَنْ تَكُونُوا نَاجِحِينَ فِي التَّعَلُّمِ فَلَا تَنَامُوا قَبْلَ مُذَاكِرَةِ الدُّرُوسِ وَلَا تَسْرِبُوا قَبْلَ أَنْ تَتَعَبُوا وَلَا تُعَاشِرُوا الْكَسَالَى وَلَا تَتَّعَبُوا الْأَشْرَارَ فِيمَا عَمِلُوا

²⁹ Al-Zarkasyi and Al-Syubbani.

وَإِذَا طَالَعْتُمُ الدُّرُوسَ فَلَا تُطَالِعُوهَا مُضْطَجِعِينَ وَلَا تَقْرُؤُوا تَحْتَ ضَوْءٍ ضَعِيفٍ. (ج) يَا عَلِيُّ وَحَمِيدُ! إِذَا سَمِعْتُمَا الْجُرْسَ لِلدُّخُولِ فِي الْفَصْلِ فَادْهَبَا إِلَيْهِ وَلَا تَقِفَا لِأَجْلِ عَمَلٍ غَيْرِ مُفِيدٍ وَلَا تَلْعَبَا وَلَا تَمْشِيَا مُتَمَهِّلَيْنِ وَإِذَا دَخَلْتُمَا فَلَا تَحْرَجَا مِنْهُ قَبْلَ أَنْ يَنْتَهِيَ الدَّرْسُ وَلَا تَتْرَكَمَا الْفَصْلَ إِلَّا بِإِذْنِ الْمُدْرَسِ ثُمَّ اسْمَعَا شَرْحَ الْمُدْرَسِ وَلَا تَتَكَلَّمَا أَتْنَاءَ ذَلِكَ وَلَا تَنْظُرَا وَلَا تَتَفَكَّرَا غَيْرَ الدَّرْسِ. وَإِذَا أَرَدْتُمَا النِّجَاحَ فِي التَّعَلُّمِ فَلَا تَنَامَا قَبْلَ مُذَاكِرَةِ الدَّرُوسِ وَلَا تَسْتَرْيِحَا قَبْلَ أَنْ تَتَعَبَّ، وَلَا تُعَاشِرَا الْأَشْرَارَ، وَإِذَا طَالَعْتُمَا الدَّرُوسَ فَلَا تُطَالِعَا مُضْطَجِعِينَ، وَلَا تَقْرَأُوهَا تَحْتَ ضَوْءٍ ضَعِيفٍ. (د) يَا عَائِشَةُ! إِذَا أَرَدْتَ النَّجَاحَ فِي التَّعَلُّمِ فَلَا تَتَكَاسَلِي فِي الذَّهَابِ إِلَى الْفَصْلِ وَلَا تَتَعَوَّدي بِكَثْرَةِ الْمَزَاحِ وَلَا تُكْثِرِي مِنَ الضَّحْكِ وَلَا تَسْأَلِي مِنَ الْمُطَالَعَةِ الدَّرُوسِ. وَلَا تُسْرِعِي وَلَا تَتَعَجَّلِي فِي السَّيْرِ، ثُمَّ سَاعِدِي أُمِّكَ فِي الْبَيْتِ، وَلَا تَتَرَكِّيْهَا مُشْتَغَلَةً بِنَفْسِهَا. (هـ) أَيُّهَا التِّلْمِيذَاتُ! إِذَا أَرَدْتُنَّ النَّجَاحَ فِي التَّعَلُّمِ فَلَا تَتَكَاسَلْنَ فِي الذَّهَابِ إِلَى الْفَصْلِ وَلَا تَتَعَوَّدْنَ بِكَثْرَةِ الْمَزَاحِ وَلَا تُكْثِرْنَ مِنَ الضَّحْكِ، ثُمَّ لَا تَسْأَلْنَ مِنَ مَطَالَعَةِ الدَّرُوسِ. وَإِذَا أَرَدْتُنَّ الذَّهَابَ فَلَا تَلْبَسْنَ لِبَاسًا غَيْرَ مَسْمُوحٍ فِي الدِّينِ الْإِسْلَامِيِّ وَلَا تَشْرَعْنَ وَلَا تَتَعَجَّلْنَ فِي السَّيْرِ. وَفِي الْمَنْزِلِ سَاعِدِي أُمَّهُاتِكُنَّ وَلَا تُظْهِرَنَّ تَعَبَكُنَّ أَمَامَهُنَّ وَلَا تَعْصِينَ لهنَّ أَمْرًا، وَلَا تَسْتَنِّي إِلَيْهِنَّ شَيْئًا، بَلْ احْتَرِمْنَهُنَّ احْتِرَامًا.

في هذا الدرس يوجد فيها أنواع الترابط و هي: الشرط ، هو علاقة واردة في جملة تنص على شرط تنفيذ شيء مذكور في الجملة الرئيسية. يوجد في كل فقرة من الفقرات الأولى من القسم أ اذا سمعت الجرس... الجزء ب اذا اردتم ان تكون ... الجزء ج اذا سمعتم الجرس... الجزء د اذا اردت النجاح... الجزء و اذا اردتن النجاح... و بالإضافة، هي علاقة تتكون من وجود جملة تنص على أشياء أو أحداث أو ظروف أخرى غير تلك المذكورة في الجملة السابقة. الواردة في عدة فقرات من القسم أ فالفصل، أصغ إلي ... الجزء ب وإذا طلعت الدروس ... الجزء ج وإذا اردتما النجاح ... الجزء د ولا تسرع ولا تتعجلي ... الجزء و واذا اردتن الذهاب.

دلالات النتائج على التعليم في الكتاب دروس اللغة العربية على الطريقة الحديثة الجزء الثاني للإمام زركشي وإمام شباني؛ زيادة مفردات القارئ ومعرفته بالضمائر والمراجع المتعلقة باستخدام الكلمات للدلالة على الكلمات الأخرى في اللغة العربية. ثم زيادة المفردات والمعرفة حول الاستبدال، واستبدال عنصر لغة واحد في النص مع شكل آخر من عناصر اللغة. يعني الشكل المستبدل مختلفا عن المعنى الذي يشير إليه، لكن الشكل المستبدل والشكل البديل يشيران إلى نفس المرجع في كل من شكل الكلمات والعبارات والبنود. وكذلك زيادة معرفة القارئ بحروف العطف أو ربط الكلمات باللغة العربية. يزيد نص القراءة المتناسك من معرفة المفردات المتعلقة بالأمر العامة والخاصة،³⁰ ثم يوفر فرصا للطلاب لتخيل وإدارة

³⁰ Rawya Jamous and Abdul Rahman Chik, "Teaching Arabic for Cultural Purposes: A Case Study of Francophone Program of Arabic at Aleppo University," *Procedia - Social and Behavioral Sciences* 66 (2012): 37–45, <https://doi.org/https://doi.org/10.1016/j.sbspro.2012.11.245>.

أفكارهم حول قراءة النص، مع التماسك في نص القراءة يمكن أن يسهل على القراء إعادة بناء النص ويمكنه التقاط الرسالة الواردة بشكل شامل لتجنب الارتباك والغموض.

الخلاصة

كنتيجة لتفسير أو التحقق من النتائج مع النظريات المناسبة لتركيز البحث والتركيز الفرعي، خلص البحث إلى عدة نقاط مهمة الوارد في كتاب دروس اللغة العربية على الطريقة الحديثة الجزء الثاني من الدرس ١٤-١ وهي: الأول، في عنصر التماسك النحوي توجد ٣ عناصر، في الشكل؛ مرجع: ٢ (الضمائر: ١٤، ومتظاهروان: ٦) واستبدال: ٤، وإقتران: ٤ (الإقتران الزمني: ٣، وتنسيق الإقتران: ٣، والإقتران المترابط: ١، والإقتران العكسية: ٢). الثاني، في حين أن الترابط توجد ١٠ عناصر، في شكل؛ الشرط: ٩، والمتتابع: ١، والطريقة: ٣، والاستنباط: ٤، والوقت: ٧، والشرح: ٥، والسبب والنتيجة: ٣، والإضافة: ٩، والزيادة أو تأكيدات: ١، والمقاومة: ١. التماسك والترابط مرتبطان ببعضهما البعض، ويمكن ملاحظة ذلك في تحقيق التكامل في كتاب دروس اللغة العربية على الطريقة الحديثة الجزء الثاني، لا يحتوي فقط على عنصر واحد من عناصر التماسك ولكن عدة عناصر من التماسك وعدة عناصر من الترابط. كما أن العلاقة بين التماسك والترابط في تعلم اللغة العربية أو فهمها مؤثرة جدا، فإذا كان النص أو الكتاب المستخدم أقل تماسكا أو أقل ترابطا، فمن المحتمل أن يكون القارئ بطيئا في الفهم بل ومن المحتمل أن يكون مخطئا ولا يتوافق مع أهداف وغايات الكتاب المدرسي بسبب أخطاء في فهم المعلومات المنقولة.

المراجع

- Ahmad, Jumal. "Desain Penelitian Analisis Isi (Content Analysis)." *Jurnal Analisis Isi* 5, no. 9 (2018): 1-20.
- Aimanah, Ummu. "Kohesi Dan Koherensi Bacaan Teks Bahasa Arab Kemenag Kelas X Ma Serta Implikasinya Terhadap Pembelajaran Bahasa Arab." UIN SUNAN KALIJAGA YOGYAKARTA, 2016.
- Ainin, Moh. "Metodologi Penelitian Bahasa Arab." *Malang: Hilal Pustaka* 104 (2007).
- Al-Zarkasyi, Imam, and Imam Al-Syubhani. *Durus Al-Lughah Al-'Arabiyyah 'ala Tariqah Hadisah*. Ponorogo: Trimurti, n.d.
- Alex, Sobur. "Analisis Teks Media; Suatu Pengantar Untuk Analisis Wacana, Analisis Semiotik, Dan Analisis Framing." *Bandung. Remaja Rosdakarya*, 2009.
- Anis, Muhammad Yunus. *Analisis Wacana Bahasa Arab Sebuah Pendekatan Linguistik Dan Penerjemahan*. Yogyakarta: Deepublish, 2020.
- Arikunto, Suharsimi. "Manajemen Pengajaran: Secara Manusiawi," 1993.
- Boukdir, Abdelbasset, Mohamed Benaddy, Othmane El Meslouhi, Mustapha Kardouchi, and

- Moulay Akhloufi. "Character-Level Arabic Text Generation from Sign Language Video Using Encoder–Decoder Model." *Displays* 76 (2023): 102340. <https://doi.org/https://doi.org/10.1016/j.displa.2022.102340>.
- Dajani, Basma Ahmad Sedki. "Teaching Arabic Language: Towards a New Beginning That Stimulates Creativity." *Procedia - Social and Behavioral Sciences* 192 (2015): 758–63. <https://doi.org/https://doi.org/10.1016/j.sbspro.2015.06.086>.
- Erlina. "Telaah Buku Ajar Pengajaran Bahasa Arab Di PTAIN." *Jurnal Al Bayan* 7, no. 2 (2015): 28–46.
- Guntur Tarigan, Henry. "Pengajaran Wacana." *Bandung: PT. Angkasa*, 2009.
- Indrawan Deni. "Analisis Koherensi Dan Medan Semantik Teks Pada Buku Buku Teks Bahasa Indonesia Kemendikbud Kelas X." *Fakultas Bahasa Dan Sastra, Universitas Negeri Makassar. FBS*, 2008.
- Izzan, H Ahmad. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Humaniora Utama Press, 2011.
- Jamous, Rawya, and Abdul Rahman Chik. "Teaching Arabic for Cultural Purposes: A Case Study of Francophone Program of Arabic at Aleppo University." *Procedia - Social and Behavioral Sciences* 66 (2012): 37–45. <https://doi.org/https://doi.org/10.1016/j.sbspro.2012.11.245>.
- Kaelan. *Metodologi Penelitian Kualitatif Interdisipliner Bidang Sosial, Budaya, Filsafat, Seni, Agama Dan Humaniora*. Yogyakarta: Paradigma, 2012.
- Kamal, M. "Kohesi Dan Koherensi Dalam Teks Bahasa Arab." *Jurnal Bina Ilmu Cendekia* 2, no. 2 (2021): 149–52.
- Maharani, Widyantika Afiatna. "Kohesi Dan Koherensi Teks Bacaan Dalam Buku Bahasa Indonesia Kelas XII Semester 2," 2015, 1–19.
- Muradi, Ahmad. "Pendekatan Komunikatif Dalam Pembelajaran Bahasa Arab." *Arabiyat: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab Dan Kebahasaaraban* 1, no. 1 (2014): 29–48.
- Muriyatmoko, Dihin, Faisal Reza Pradhana, and Zaenury Adhiim Musyafa'. "Durus Al-Lughah Gontory: Media Pembelajaran Bahasa Arab Untuk Pemula Menggunakan Metode Langsung." *Jurnal Teknologi Informasi Dan Ilmu Komputer* 6, no. 1 (2019): 77. <https://doi.org/10.25126/jtiik.2019611259>.
- Nafi'i, Wldan. "Makna Dalam Wacana." *Arabia: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 7, no. 1 (2015).
- Praptomo, Baryadi. "Dasar-Dasar Analisis Wacana Dalam Ilmu Bahasa." *Yogyakarta: Pustaka Gondhosuli*, 2002.
- Saefullah, Diego Akbar, and Faqihul Anam. "Kohesi Gramatikal Pada 25 Qishotu Najah Karya Raouf Shabayek." *Kitabina: Jurnal Bahasa & Sastra Arab* 3, no. 01 (2022): 19–28.
- Syahrman, Agung, and Agus Mulyana. "Multikulturalisme: Analisis Wacana Buku Teks Pelajaran Sejarah." *Jazirah: Jurnal Peradaban Dan Kebudayaan* 2, no. 1 (2021): 17–31.
- Wang, Yuan, and Minghe Guo. "A Short Analysis of Discourse Coherence." *Journal of Language Teaching and Research* 5, no. 2 (2014): 460–65. <https://doi.org/10.4304/jltr.5.2.460-465>.
- Wekke, Ismail Suardi. "Studi Naskah: Menjadikan Lembaran Teks Sebagai Objek," 2020, 284.